DELIVERY NOTE : 82674857 **DATE :** 10.08.2018 14:14:57 REMOTE TRANSMISSION

VALEO EMBRAYAGES

VENDOR

VALEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR
Comptabilité Valeo Embrayages
Route de Montreuil
62630 ETAPLES SUR MER
VAT ID No. : FR43438834186

Vendor Code : 91019349
Shipping instruction :
Term of payment : 60 days due net

SUPPLIER

VALEO TRANSMISSIONS
Service Logistique
PO Box CS 70926
80009 AMIENS CEDEX 2
FR-FRANCE

180197867
500848850
Your contact :
Telephone : 180198347

SHIP TO CUSTOMER

GETRAG S.p.A
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO
ITALY
Unloading point : 14249
ATTENTION TO :

Expedition on : 10.08.2018 at 14:14:54
Delivered on : 10.08.2018 at 14:14:54
Order reason :

212703

Material Description Customer P.O. Number Origin - Destination Country	Customer Material Revision Level VALEO Material Number	Shipped Quantity	Unit of Measure	Packaging Unit Type	Qty	Packaging Unit Nr Lot Nr Expiration date	Qty per packaging unit	Kanban Nr External call Nr	Handling Unit Nr
Clutch Support + Balls DWC 300	2510160100	480	PCE	TBA-550500	1		120		112532336
550003873001									
FR-IT	1031108A			TBA-500885	10	112531232	12		
						112531233	12		
						112531234	12		
						112531235	12		
						112531236	12		
						112531237	12		
						112531238	12		
						112531239	12		
						112531240	12		
						112531241	12		
				TBA-501629	10				
			PCE	TBA-550500	1		120		112532337
				TBA-500885	10	112531221	12		
						112531222	12		
						112531223	12		

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 480
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 4
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 11/08/2018
Firma

CARRIER

Vehicle Nr :
Trailer Nr : TBULM33
Transport ID :
Transport Mode : Truck
Incoterms : FCA Amiens

Total gross weight : 600,08 KGM
Total net weight : 600,00 KGM
Total no. of handling units: 4
Total no. of boxes : 40
Total volume : 0,52 DMQ

TRANSIT LOCATION

The ownership of the products remains with Valeo
until the total price has been paid by the

SIGNATURE AND SHIP-TO STAMP
Received in good shape without damage due to transport

DELIVERY NOTE : 82674857 **DATE :** 10.08.2018 14:14:57 REMOTE TRANSMISSION

VALEO EMBRAYAGES

VENDOR	SUPPLIER	SHIP TO CUSTOMER
VALEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR Comptabilité Valeo Embrayages Route de Montreuil 62630 ETAPLES SUR MER VAT ID No. : FR43438834186	VALEO TRANSMISSIONS Service Logistique PO Box CS 70926 80009 AMIENS CEDEX 2 FR-FRANCE	GETRAG S.p.A Via dei Ciclamini 4 : 70026 MODUGNO ITALY Unloading point : 14249 ATTENTION TO :

Vendor Code : 91019349
Shipping instruction :

Your contact :
Telephone :

Expedition on : 10.08.2018 at 14:14:54
Delivered on : 10.08.2018 at 14:14:54
Order reason :

Material Description Customer P.O. Number Origin - Destination Country	Customer Material Revision Level VALEO Material Number	Shipped Quantity	Unit of Measure	Packaging Unit Type	Qty	Packaging Unit Nr Lot Nr Expiration date	Qty per packaging unit	Kanban Nr External call Nr	Handling Unit Nr
						112531224	12		
						112531225	12		
						112531226	12		
						112531227	12		
						112531228	12		
						112531229	12		
						112531230	12		
				TBA-501629	10				
			PCE	TBA-550500	1		120		112532338
				TBA-500885	10	112530412	12		
						112530413	12		
						112530414	12		
						112530415	12		
						112530416	12		
						112530417	12		
						112530418	12		
						112530419	12		
						112530420	12		

DELIVERY NOTE : 82674857 **DATE :** 10.08.2018 14:14:57 REMOTE TRANSMISSION

VALEO EMBRAYAGES

VENDOR

VALEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR
Comptabilité Valeo Embrayages
Route de Montreuil
62630 ETAPLES SUR MER
VAT ID No. : FR43438834186

SUPPLIER

VALEO TRANSMISSIONS
Service Logistique
PO Box CS 70926
80009 AMIENS CEDEX 2
FR-FRANCE

SHIP TO CUSTOMER

GETRAG S.p.A
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO
ITALY
Unloading point : 14249
ATTENTION TO :

Vendor Code : 91019349
Shipping instruction :

Your contact :
Telephone :

Expedition on : 10.08.2018 at 14:14:54
Delivered on : 10.08.2018 at 14:14:54
Order reason :

Material Description Customer P.O. Number Origin - Destination Country	Customer Material Revision Level VALEO Material Number	Shipped Quantity	Unit of Measure	Packaging Unit Type	Qty	Packaging Unit Nr Lot Nr Expiration date	Qty per packaging unit	Kanban Nr External call Nr	Handling Unit Nr
						112530421	12		
				TBA-501629	10				
			PCE	TBA-550500	1		120		112532339
				TBA-500885	10	112531199	12		
						112531200	12		
						112531201	12		
						112531202	12		
						112531203	12		
						112531204	12		
						112531205	12		
						112531206	12		
						112531207	12		
						112531208	12		
				TBA-501629	10				

2 Egzemplarz dla odbiorcy
Exemplar für den Empfänger
Copy for consignee

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Absender (Name, Anschrift, Land)
Sender (name, address, country)

Valeo FA /
USINE 1 / USINE AUTO
Avenue Roger Dumoulin,
83 Zone Industrielle
NORD 80080 Amiens

MIĘDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY
INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
INTERNATIONAL CONSIGNMENT

CMR

Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę.
Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR)
This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)

2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Consignee (name, address, country)

GETRAG
Via Dei Ciclamini 4
40026 Modugno
Italy

16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Carrier (name, address, country)

BULM 33

B.L.S. Waga Janusz
Transport Krajowy i Międzynarodowy
28-100 Busko-Zdrój, ul. Sole 5A
NIP 6551386636 Regon 260248483
tel./fax 41 370 92 32, kom. 721 170 560

3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj)
Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)
Place of delivery of the goods (place, country)

Italy
40026

17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Successive carriers (Name, address, country)

4 Miejsce i data załadowania (miejscowość, kraj, data)
Ort und Tag der Übernahme das Gutes (Ort, Land, Datum)
Place and date taking over the goods (place, country,#data)

10/08/18
FRANCE
80080 Amiens

18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika
Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Carrier's reservations and observations

5 Załączone dokumenty
Beigefügte Dokumente
Documents attached

BL N°: 82674857

6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos	**7** Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages	**8** Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing	**9** Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods	**10** Numer statystyczny Statistiknummer Statistical number	**11** Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg	**12** Objętość w m3 Umfang m3 Volume in m3
	4 palettes	pièces	Auto.		600kgs.	

Klasa Klasse Class	Liczba Ziffer Number	Litera Buchstabe Letter	(ADR*)

13 Instrukcje nadawcy
Anweisungen des Absenders
Sender's instructions

19 Postanowienia specjalne
Besondere Vereinbarungen
Special agreements

20 Do zapłacenia Zu zahlen vom: To be paid by	Nadawca Absender Sender		Waluta/Währung /Currency		Odbiorca Empfänger Consignee
Przewoźne/Fracht /Carriage charges					
Bonifikaty/Ermässigungen Deductions					
Saldo/Zuschläge/ Balance					
Dopłaty/Nebengebühren /Supplem. charges					
Koszty dodatkowe /Sonstiges/Miscellaneous					
Ubezpieczenie					
Razem/Gesamtsumme /Total to be paid					

14 Postanowienia odnośnie przewoźnego
Frachtzahlungsanweisungen
Instruction as to payement for carriage

Przewoźne zapłacone/frei/Carriage paid
Przewoźne nieopłacone/Unfrei/Cardage forward

21 Wystawiono w
Ausgefertigt in
Established in

FRANCE dnia 10/08/18
am
on

EXPEDITION VALEO FA
81 Avenue Roger Dumoulin
80009 Amiens Cedex 2

15 Zapłata/Rückerstattuung/Cash on deliver

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

22

Valeo
10 AOUT 2018

Tel : 03.22.67.44.47

Podpis i stempel nadawcy
Unterschrift und Stempel des Absenders
Signature and stamp of the sender

23

B.L.S. Waga Janusz
Transport Krajowy i Międzynarodowy
28-100 Busko-Zdrój, ul. Sole 5A
NIP 6551386636 Regon 260248483
tel./fax 41 370 92 32, kom. 721 170 560

Podpis i stempel przewoźnika
Unterschrift und Stempel des Frachtführers
Signature and stamp of the carrier

24 Przesyłkę otrzymano/Gut empfangen
/Goods recived

Miejscowość
Ort
Place 11 AGO 2018
on

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

Podpis i stempel odbiorcy
Unterschrift und Stempel des Empfängers
Signature and stamp of the consignee

TRUGGIERO

Rubryki obwiedzione tłustymi liniami wypełnia przewoźnik
Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
The spaces framed with heavy lines must filled in by the carrier.

19 + 20 + 22 włącznie oraz einschliesslich including and

1 – 15

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy
Auszufüllen unter der Veranwortung des Absenders
To be completed on the sender's responsibility

W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiadania zaświadczenia, należy podać w ostatnim wierszu: klasę, liczbę oraz w danym przypadku literę.
Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, sowie gegebenenfalls der Buchstabe.
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification,on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Wzór CMR/IRU/Polska z 1978 dla międzynarodowych przewozów drogowych odpowiada ustaleniom, które zostały dokonane przez Międzynarodową Unię Transportu Drogowego /IRU/